

## **Beschreibung des Dissertationsvorhabens von Katharina Muelenz-Gobi „Kommunikative Besonderheiten bei Jugendlichen an einer Deutschen Schule in Japan“**

In dieser Studie zu Sprachkontaktphänomenen an einer deutschen Auslandsschule in Japan wird ein spezifisches Kommunikationsverhalten bilingualer jugendlicher Sprecher abgebildet und in natürlichen Interaktionssituationen aus gesprächsanalytischer Perspektive betrachtet. Der Fokus liegt auf phonetischen und phonologischen Aspekten der mündlichen Kommunikation und mündlichen Gesprächsstrategien der Sprecher.

### **Kurzbiographie Katharina Muelenz-Goli:**

Studium der Japanologie, Germanistischen Sprachwissenschaften, Fachübersetzen Englisch als M.A. und Deutsch als Fremdsprache als Zusatzstudium in Halle/Saale.

Lektorin am Language Center der Rikkyo Universität Tokyo. Mitglied im Promotionsstudiengang *Sprache – Literatur – Gesellschaft* der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg. Arbeit an einer Dissertation zum Thema Soziolinguistische und sprechwissenschaftliche Untersuchungen zu mündlichen Sprachkontaktphänomenen bei Jugendlichen einer Deutschen Schule in Japan bei Prof. Ursula Hirschfeld.

### **Publikationen:**

- Muelenz-Goli, Katharina (2017): Phonetische Aspekte des Deutschen und Japanischen in der Interaktion bilingualer Jugendlicher. In: Hirschfeld, Ursula (Hg.): Schriften zur Sprechwissenschaft und Phonetik, Frank & Timme Verlag, Berlin, S. 193-208.
- Muelenz, Katharina (2016): Soziolinguistische Gesprächsforschung zu einem japanisch-deutschen Sprachkontaktphänomen bei Jugendlichen einer deutschen Auslandsschule in Japan - Mehrsprachige Kompetenz als Ressource sozialer Symbolisierungen. In: Unger, Angela (Hg.): Sprechen in unterschiedlichen Kontexten. Radio, Wirtschaft, Theater, Fremdsprachenunterricht. Beiträge zum 2. Doktorandentag der Halleschen Sprechwissenschaft. Halle (Saale), S. 27-38.
- Muelenz, Katharina (2014): Soziolinguistische Gesprächsforschung zu einem japanisch-deutschen Sprachkontaktphänomen bei Jugendlichen einer Deutschen Auslandsschule in Japan - Darlegung eines Forschungsvorhabens. In: Ebel, Alexandra (Hg.): Aussprache und Sprechen im interkulturellen, medienvermittelten und pädagogischen Kontext: Beiträge zum 1. Doktorandentag der Halleschen Sprechwissenschaft. Halle (Saale), S.141-150.